



Совет Безопасности

Шестидесятый год

*Предварительный отчет***5252**-е заседание

Вторник, 30 августа 2005 года, 12 ч. 20 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Осима (Япония)

Члены:

Алжир	г-н Катти
Аргентина	г-н Гарсиа Моритан
Бенин	г-н Зенсу
Бразилия	г-н Таррисси да Фонтур
Китай	г-н Чэн Цзинь
Дания	г-н Фоборг-Андерсен
Франция	г-н де Ривьер
Греция	г-жа Телалиан
Филиппины	г-жа Агинальдо
Румыния	г-н Думитру
Российская Федерация	г-н Смирнов
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Джонстон
Объединенная Республика Танзания	г-н Манонги
Соединенные Штаты Америки	г-н Бренсик

Повестка дня

Положение в Бурунди

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

05-47544 (R)

*** 0547544 ***

Заседание открывается в 12 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Бурунди

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что я получил письмо от представителя Бурунди, в котором она просит пригласить его участвовать в рассмотрении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить этого представителя участвовать в рассмотрении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Нкингийе (Бурунди) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит это заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

После консультаций между членами Совета Безопасности я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление.

(говорит по-французски)

«Совет Безопасности принял к сведению избрание 19 августа 2005 года президентом Республики Бурунди г-на Пьера Нкурунзизы. Проведение этих выборов знаменует собой долгожданный заключительный этап переходного процесса в Бурунди. Завершение этого переходного процесса имеет крайне важное значение для будущего Бурунди, а также для всего района африканских Великих озер.

Совет Безопасности воздает должное духу мира и диалога, который бурундийский народ проявлял на всем протяжении переходного периода, и с удовлетворением отмечает вселяющее оптимизм участие бурундийцев в избирательном процессе. Совет призывает все стороны уважать волю бурундийского народа, избранное правительство и обязательства, со-

гласованные в ходе переходного процесса. Он призывает новые власти и далее следовать по пути стабильности и национального примирения и поощрять согласие в обществе. Он вновь подтверждает в этой связи важность того, чтобы было покончено с атмосферой безнаказанности.

Совет Безопасности высоко оценивает решающий вклад, который внесли в мирный процесс участники Региональной инициативы за мир в Бурунди, Африканский союз и Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ). Он призывает всех международных партнеров Бурунди, включая государства, участвующие в Региональной инициативе, и основных доноров, сохранять свою приверженность делу и рекомендует им согласовать с бурундийскими властями наиболее приемлемые рамки для координации их поддержки осуществляемых в настоящее время реформ и деятельности по упрочению мира».

(говорит по-английски)

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2005/41.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.